

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 26 (1964)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg (Weitere Angaben siehe Seite 198)

Inhalt

Mut – Mut! – Mut?	203
Die Hangarbeitsgrenze beim Mähen mit Motormähern verschiedener Gewichtsklassen	207
Gareförderung, Grundlage der Bodenpflege	209
Bundesgesetz über den Strassenverkehr und Verordnung über die Strassenverkehrs-regeln sowie Verordnung über die Strassen-signalisation	213
Verzeichnis der IMA-Prüf- und Untersuchungs-berichte	217
Bericht über die Reise von Mitgliedern des Zürcher Traktorverbandes nach USA	221
Prüfbericht Ep 1209: Saug-Druckfass «Kaiser»	225
37. Tätigkeitsbericht des Schweiz. Traktor-verbandes	227
IMA-Mitteilungen 3-5/64	245

Forrer Paul, Zürich	190
Früh J., Münchwilen	204/233
Gehring Fritz, Matzingen	243
Griesser E., Andelfingen	187/204/228
Grunder & Co. SA., Henneiz/Meyrin	191
HARUWY, Vernand sur Lausanne	182/183
Henriod Paul GmbH., Echallens	192
Hürlimann Hans, Wil	179
Kaiser-Fahrzeugwerk, Schaanwald	244
Kauf und Verkauf	238
Klöckner-Humboldt-Deutz AG., Köln	205
Koller H. R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Krautli Auto Parts AG., Zürich	216
Kupferschmid & Co., Steffisburg-Dorf	239
Landtechnik AG., Fribourg	194
Leclanché S.A., Yverdon	231
Lonza AG., Basel	239
Maschinenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf	295
Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi	229
Matra, Zollikofen	184
Matzinger AG., Dübendorf	210
Menzi Harry, Baltenswil-Brüttisellen	238
Merk Hans, Wil	180
Mötteli & Co., Zürich	244
Müller A., Bättwil bei Basel	189/235/243
Neuenschwander Willi, Schlieren	241
OSBY-Niederdruckkessel der Rolba AG., Affoltern a. A.	188
Ott Gebrüder AG., Worb	237
Plumettaz AG., Bex	240
Pneu-Veith AG., Payerne	U.S. 2
Promot AG., Safenwil	233
Rapid Motormäher AG., Dietikon	186
Röthlisberger H., Kirchberg	190
Schweiz. Traktorverband, Brugg / Zingg Hans, Weinfelden	198
Service Company AG., Dübendorf	U.S. 1/199
UMA, Winterthur	U.S. 3
Union AG., Biel	242
Varta Batterie AG., Zürich	242
Waadt-Unfall	198
Würgler Hans F., Zürich	232
Wyss H.-R., Vernand sur Lausanne	182/183
Wytenbach F., Wohlenschwil	241
Zaugg Gebr., Eggwil	226
Zumstein AG., Zuchwil	196

Inserenten

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich	240
Aebi & Co. AG., Burgdorf	177/212
AG. für Ertragswerte	239
Agrar, landw. Maschinen AG., Wil	193
Agrola, Winterthur	181
Agro-Service S.A., Zuchwil	189/197/224
Albrecht Gebr., Stadel bei Niederglatt	236
Althaus & Co., Ersigen	234
Autol AG., Allschwil	233
Autorex AG., Biel	239
Baas GmbH., Lachen	192/237
Bachmann Walter, Sammelsgreut b. Gachnang	234
Bärtschi & Co., Ufhusen	241
Benetti AG., Zürich	233
Birchmeier & Cie. AG., Künten	178
Blaser M., Burgdorf	206
Bucher-Guyer, Niederweningen	200
Chavannes H., Lausanne	240
Clerici & Co., St. Gallen	197
Continental-Gummiwaren, Zürich	202
Daimler-Benz AG., Stuttgart-Untertürkheim	211
ESA, Burgdorf	185
Fabrik für Firestone-Produkte AG., Pratteln	195

Die Zugkraft des Traktors



hängt am Reifen, das weiß ein guter Traktorfahrer. Der fortschrittliche Landwirt hat erkannt, wie wichtig ein gutes griffiges Profil ist, dessen Stollen sich fest im Boden verzahnen. Der Continental Traktor-Reifen mit dem bekannten Profil AS-Farmer hat seine Zugkraft unter schwierigsten Bodenverhältnissen millionenfach bewiesen. Er ist so konstruiert, daß er seine enorme Griffigkeit auch bei häufiger Benutzung der Straße über lange Zeit behält. Continental AS-Farmer-Reifen zeigen eine sehr gute Selbstreinigung; d. h., sie lösen die zwischen den Stollen haftende Erde selbstdäig ab. Daher die enorme Zugkraftübertragung und bessere Ausnutzung der Motorkraft. Verlangen auch Sie ausdrücklich den echten AS-Farmer-Reifen. Es gibt nämlich nur einen echten Farmer-Reifen, den

Continental AS-FARMER



Continental Farmer-Reifen
sind das Ergebnis
30jähriger Erfahrung im Dienste
der Landwirtschaft.

